

SOMMAIRE

CONFÉRENCE D'OUVERTURE	13
Events and their Names	
Nicola Guarino	15
ARTICLES	19
Formalizations of Knowledge and/in Semiotic Models in Terminology Science	
Marija Ivanović, Thierry Declerck,	21
Creating a termino-ontological resource for translators in the domain of viral infectious diseases	
Alice Sanfilippo	39
Crisis in troubled ancient times: ontological modelling of textual evidence from Greek historians	
Maria Papadopoulou, Eleni-Melina Tamiolaki, Christophe Roche	57
Evolution of Modular Ontology: Application to Personalization	
Rahma Dandan, Sylvie Despres	83
The Harmonization of Terms and Concepts in Function of the Standardization of Computer Terminology in the Albanian Language	
Anila Çepani, Adelina Çerpja	105
Extending TBX2RDF	
Thierry Declerck, Patricia Martín Chozas, Tom Winter, Tanja Wissik	123
Transformation of Graphical Semiotic Models into a Graph-based Formal Representation	
Thierry Declerck, Marija Ivanović	137
Role of the Corpus in Ontoterminology: the Case of the Balance of Payments	
Stéphane Carsenty	153

**Collaborative terminology management in a business environment :
a case study in the field of wood paints and coatings**

Cristina Farroni

181

**La gestion de (méta)données terminologiques «FAIR»: le
répertoire de catégories de données de la ressource TriMED**

Federica Vezzani

199